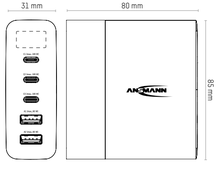
ANSMANN

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL

DESKTOP CHARGER DC5140PD



DE | EN | FR | ES | PT | SV
IT | NL | DK | FI | NO | PL

① TECHNISCHE DATEN | AUSGANG - TECHNICAL DATA | OUTPUT

Modus / Mode	Spannung Voltage	Ladestrom Current	Leistung Power
USB-A1/A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1/A2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1/A2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1/A2	20,0 V	3,0 A	60,0 W
USB-C1/C2/C3 PD	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1/C2/C3 PD	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1/C2/C3 PD	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1/C2/C3 PD	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1/C2/C3 PD	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-A1 + A2: A1	5,0 V	2,4 A	12,0 W
USB-A1 + A2: A2	5,0 V	2,4 A	12,0 W
USB-C1 + C2: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2: C2	20,0 V	4,8 A	96,0 W
USB-C1 + C2: C2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2: C2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2: C2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2: C2	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2: C2	20,0 V	4,8 A	96,0 W
USB-C1 + C3: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C3: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C3: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C3: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C3: C1	20,0 V	4,8 A	96,0 W
USB-C1 + C3: C3	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C3: C3	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C3: C3	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C3: C3	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C3: C3	20,0 V	2,3 A	45,0 W
USB-C2 + C3: C2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C2 + C3: C2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C2 + C3: C2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C2 + C3: C2	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C2 + C3: C2	20,0 V	4,8 A	96,0 W
USB-C2 + C3: C3	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C2 + C3: C3	9,0 V	3,0 A	27,0 W

Modus / Mode	Spannung Voltage	Ladestrom Current	Leistung Power
USB-C2 + C3: C3	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C2 + C3: C3	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C2 + C3: C3	20,0 V	2,3 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C3: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C3: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C3: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C3: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C3: C3	20,0 V	3,3 A	65,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C2: C2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C2: C2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C2: C2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C2: C2	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + C3: C3	20,0 V	1,5 A	30,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: C3	20,0 V	3,3 A	65,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: C2	15,0 V	2,0 A	30,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A1	12,0 V	2,0 A	24,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A1	20,0 V	1,3 A	25,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A2	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A1: A2	20,0 V	1,5 A	30,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C2	20,0 V	2,5 A	50,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C3	20,0 V	1,5 A	30,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A1	12,0 V	2,0 A	24,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A1	20,0 V	1,3 A	25,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	20,0 V	1,5 A	30,0 W

Modus / Mode	Spannung Voltage	Ladestrom Current	Leistung Power
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C3	20,0 V	1,3 A	65,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C2	12,0 V	2,5 A	30,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C2	15,0 V	2,0 A	30,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C3	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C3	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C3	12,0 V	1,7 A	20,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: C3	15,0 V	1,3 A	20,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A1	9,0 V	2,7 A	24,3 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	12,0 V	2,0 A	24,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A2	20,0 V	1,3 A	25,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A3	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A3	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A3	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A3	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A2: A3	20,0 V	2,3 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A2	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A3	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A3	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A3	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A3	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + C2 + C3 + A3: A3	20,0 V	2,3 A	45,0 W
USB-A1 + A2: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A2	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A3	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A4	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1 + A2: A5	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1 + A2: A6	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A7	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1 + A2: A8	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1 + A2: A9	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A10	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1 + A2: A11	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A12	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1 + A2: A13	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1 + A2: A14	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A15	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1 + A2: A16	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A17	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1 + A2: A18	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1 + A2: A19	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A20	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1 + A2: A21	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A22	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1 + A2: A23	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1 + A2: A24	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A25	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1 + A2: A26	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A27	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1 + A2: A28	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1 + A2: A29	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1 + A2: A30	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1 + A2: A31	20,0 V	1,8 A	36,0 W

Modus / Mode	Spannung Voltage	Ladestrom Current	Leistung Power
USB-C3 + A2: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C3 + A2: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C3 + A2: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C3 + A2: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C3 + A2: C1	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-C3 + A2: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C3 + A2: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C3 + A2: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C3 + A2: A1	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-C3 + A2: A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C3 + A2: A2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C3 + A2: A2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C3 + A2: A2	20,0 V	2,3 A	45,0 W
USB-C3 + A2: A3	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C3 + A2: A3	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C3 + A2: A3	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C3 + A2: A3	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C3 + A2: A3	20,0 V	2,3 A	45,0 W
USB-A1: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1: C1	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-A1: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-A1: A1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-A1: A1	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-A1: A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-A1: A2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-A1: A2	12,0 V	3,0 A	36,0 W

Modus / Mode	Spannung Voltage	Ladestrom Current	Leistung Power
USB-A1: A2	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-C1 + A1: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + A1: A2	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-C1 + A1: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + A1: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + A1: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + A1: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + A1: C1	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-C1 + A1: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + A1: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + A1: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + A1: A1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + A1: A2	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + A1: A2	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + A1: A2	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + A1: A2	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + A1: A2	20,0 V	1,8 A	36,0 W
USB-C1 + A1: C1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + A1: C1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + A1: C1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + A1: C1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + A1: C1	20,0 V	5,0 A	100,0 W
USB-C1 + A1: A1	5,0 V	3,0 A	15,0 W
USB-C1 + A1: A1	9,0 V	3,0 A	27,0 W
USB-C1 + A1: A1	12,0 V	3,0 A	36,0 W
USB-C1 + A1: A1	15,0 V	3,0 A	45,0 W
USB-C1 + A1: A1	20,0 V	1,8 A	36,0 W

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.
The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

⚠ GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision.
- Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging.
- ☐ The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth.
- Do not leave the device unattended whilst operating.
- Do not expose to potentially explosive environments where there are flammable liquids, dusts or gases.
- Never submerge the product in water or other liquids.
- Use only an easily accessible mains socket so that the product can be quickly disconnected from the mains in the event of a fault.
- Use the product exclusively with the

For disposal, pass the product on to a specialist disposal point for old equipment, use the return and collection systems in your area or contact the dealer from whom you have purchased the product.

ⓘ LIABILITY DISCLAIMER

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. We accept no liability or compensation for damage or other damage or consequential damage arising through improper handling/use or through disregard of the information contained within these operating instructions.

CE The product complies with the requirements from the EU directives.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

FR

Le produit sert à utiliser des appareils avec une interface USB standardisée et avec les parameètres techniques indiqués ici.

SÉCURITÉ - EXPLICATION DES SYMBOLES

Veuillez respecter les instructions et mesures de sécurité suivantes qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :
ⓘ = Information / Instructions supplémentaires utiles sur le produit
⚠ = Remarque ! Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type.
⚠ Avertissement ! Ce symbole avertit contre des dommages graves, voire la mort suite à des blessures lors des process et contrôler leur intégralité ainsi que la présence de dommages. En cas de dommages, ne pas mettre en marche le produit. Adressez-vous dans ce cas au magasin autorisé ou à l'adresse de service du fabricant.

ⓘ GÉNÉRAL

Le produit dans l'emballage contient des informations importantes sur l'utilisation et la maintenance de ce produit.
Avant la mise en service du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation complet. Lisez également le manuel d'utilisation d'autres appareils qui seront utilisés avec ce produit. Respectez les consignes de sécurité et le mode d'emploi de tous les appareils.
Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blessures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.
Le fabricant ne garantit pas le respect des normes et réglementations en vigueur dans les différents pays européens. Le fabricant ne garantit pas le respect des spécificités spécifiques à l'étranger.

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concernant l'utilisation de sécurité du produit et si elles connaissent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.
- ☐ Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection.
- Ne pas utiliser le produit sans surveillance.
- Ne jamais utiliser dans un environnement explosible ou se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz.
- Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.
- N'utiliser le produit qu'avec les accessoires compris dans l'étendue de la livraison.
- Ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.
- ☐ Ne utiliser le produit que dans des pièces fermées, au sec et vastes, à l'abri de matériaux et de liquides inflammables. Le non-respect peut entraîner des brûlures et des incendies.

⚠ RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

- Ne pas utiliser dans l'emballage.
- Ne pas couvrir le produit - risque d'incendie.
- Ne jamais exposer le produit à des sollicitations extrêmes, par ex. chaleur, froid extrême, etc.).
- Ne pas utiliser sous la pluie ou dans des pièces humides.

ⓘ REMARQUES GÉNÉRALES

- Ne pas jeter ou laisser tomber.
- Ne pas modifier/transformer le produit ! Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou par un technicien de service chargé de ce travail par le fabricant ou par une personne qualifiée de manière similaire !
- Pour la coupure de l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer sur la fiche du connecteur et non sur le câble !

ⓘ UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Si aucune autre information n'est donnée dans le mode d'emploi des appareils à charger, procédez comme suit :
- Connecter l'appareil final à la prise USB à l'aide d'un câble USB approprié
- Branché le chargeur sur une prise de courant correctement installée et facilement accessible
- Mise en fonction de la charge est affichée sur l'appareil final
- Il y a interruption du processus de charge, débrancher l'appareil de la prise secteur ou déconnectez le câble USB
- Lorsqu'il n'est pas utilisé : débranchez le chargeur de la prise secteur

MISE EN SERVICE/ UTILISATION

Branchez l'appareil sur une prise appropriée. Raccordez un câble USB compatible au port USB correspondant sur l'appareil. Réalisé le raccordement d'un appareil, vérifiez si les caractéristiques techniques indiquées correspondent à vos utilisations.

ⓘ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée	100 - 240V AC	50-60Hz	max. 2,5 A
Efficacité moyenne en fonctionnement :	76,5 %
Efficacité charge faible (10 %) :	72,8 %
Puissance absorbée à charge nulle :	0,220 W
Protections intégrées :	Protection contre les surintensités, Contrôle de la température, Protection contre les courts-circuits
Température extérieure max. :	0 - 25 °C

ⓘ INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales.

Los aparatos eléctricos se inservible observando las prescripciones legales. El icono del „Cubo de Basura" indica que los aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal.

Los aparatos usados se eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos, sirvase de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o dirijase al comercio en el que compró el producto.

ⓘ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, fortuitos o consecutivos que se deriven de un manejo/uso incorrecto o que se originen por una manipulación. Nos reservamos el derecho a no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de servicio.

CE - El producto cumple las exigencias de las directivas de la UE.

Cet appareil se recycle
À DÉPOSER À UN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

ES

El producto tiene el contenido de suministrar energía a dispositivos con una interfaz USB estandarizada en los parámetros técnicos aquí especificados.

SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones y medidas de seguridad que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:
ⓘ = Información | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
⚠ = Indicación ! Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
⚠ = Aviso ! Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

Por favor, desembale todas las piezas y comprueba su integridad y que no esten dañadas. En caso de dudas, consulte a su distribuidor. No ponga en marcha el dispositivo en contacto con un comercio especializado autorizado o dirijase a la dirección de servicio del fabricante.

ⓘ GENERALIDADES

Estas instrucciones de servicio contienen importantes informaciones para el empleo y la puesta en marcha de este producto.
Antes de la puesta en servicio del producto lea íntegramente y a fondo las instrucciones de servicio. Lea también las instrucciones de servicio de otros dispositivos que hayan de funcionar con este producto o se conecten a él. Guarde las instrucciones de servicio para poder consultarlas en caso de necesidad.
En caso de no respetar las instrucciones y las indicaciones de seguridad podrían darse daños en el producto y correrse peligros (heridas) que afectarían al usuario u otras personas.
Las instrucciones de servicio son relativas a las normas y reglas vigentes en la Unión Europea. El fabricante no garantiza observar las leyes y directivas específicas de los países extranjeros.

⚠ INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.
- Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje.
- ☐ El producto es de la clase de protección II. Dispone de un aislamiento reforzado, por tanto, no necesita toma a tierra.
- No usar el producto sin vigilancia.
- No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.
- No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.
- Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo.
- Emplear el producto solo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro.
- No ponga nunca en funcionamiento un dispositivo que esté húmedo. No maneje nunca el dispositivo con las manos húmedas.
- ☐ El producto solamente debe utilizarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios.

⚠ PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

- No lo emplee en su embalaje.
- No cubra el producto; peligro de incendio.
- El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc.
- No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos.

BESCHREIBUNG SYMBOLE | DESCRIPTION SYMBOLS

- Schutzklasse II / Class 2 equipment
- Verwendung nur in Innenräumen | Indoor use only
- CE Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien | Conforms to the European directive
- UK CA UK Conformity Assessed
- Elektroschrott (WEEE-Richtlinie) | Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Guideline)
- Bedienungsanleitung beachten! | Read the operating instructions carefully before use!
- IP6X IP-Schutzklasse | IP-Protection class

Kundenservice | Customer Service:
ANSMANN AG
Industriestrasse 20
97959 Assamstadt
Deutschland
Support & FAQ: ansmann.de
Artikel-Nr.: 1001-0149-0000-2021
Version: 08/2021
Änderungen vorbehalten!

instruções para utilização posterior ou para o proprietário subsequente.
Em caso de indisponibilidade deste manual de instruções e das indicações de segurança, podem ocorrer danos no produto e/ou no Elementoal para a utilização e outras pessoas.
O manual de instruções refere-se às normas e regras válidas da União Europeia. Para o efeito, respeitar também a legislação específica nacional aplicável.

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

- Este produto pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou a utilização segura do dispositivo e conhecam os perigos. As crianças não devem brincar com o produto. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.
- Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto ou com a embalagem.
- O produto corresponde à classe de proteção II. Dispõe de isolamento reforçado, pelo que não requer ligação à terra.
- Não operar o produto sem supervisão.
- Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão nas quais estejam presentes líquidos, pós ou gases combustíveis.
- Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos.
- Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente

⚠ PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO

- Não utilizar dentro da embalagem.
- Não cobrir o produto - Perigo de incêndio.
- Nunca sujeitar o produto a sobrecargas extremas, p. ex., calor ou frio extremo, chama, etc.
- Não utilizar à chuva ou em espaços húmidos.

ⓘ INDICAÇÕES GERAIS

- Não altere ou desse um.
- Não abra nem modifique o produto (Os trabalhos de reparação podem apenas ser realizados pelo fabricante ou por um técnico de serviço a ser encarregado pela ele que um pessoa qualificada.
- Não sobrecarregue o produto de corrente apenas puxando pela ficha ou pela tomada. Não dobre o cabo.

ⓘ UTILIZAÇÃO CORRETA

Salvo indicação em contrário nas manuais de instruções dos aparelhos a carregar, proceda da seguinte forma:
- Ligar o aparelho terminal à porta USB com ajuda de um cabo USB adequado.
- Ligar o carregador à tomada com tomada de rede corrente instalada e de fácil acesso.
- O processo de carga é apresentado no aparelho terminal.
- Para o processo de carga, ligar o carregador, desligar o aparelho a tomada ou retirar o cabo USB
- Desligar o carregador quando não estiver a ser utilizado.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO / OPERAÇÃO

Ligue o aparelho a uma tomada acessível. Ligue um cabo USB compatível à porta USB correspondente no aparelho. Antes de ligar um terminal, certifique-se de que os contactos indicados são suficientes para a sua finalidade.

⚠ RISK FÖR BRAND OCH EXPLOSION

- Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.
- Täck inte över produkten – brandfara.
- Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.
- Använd inte i regn eller i våtrum.

ⓘ ALLMÄN INFORMATION

- Kasta inte eller tappa inte produkten.
- Öppna inte produkten (Reparationsarbeten får endast utföras av fabrikant eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med behörig kvalifikation.
- Kör inte produkten för mycket genom att dra i kontakten eller kontaktens hus, aldrig kabeln.

ⓘ AVSEDD ANVÄNDNING

Om inget annat anges i bruksanvisningarna till de enheter som ska laddas ska du gå tillvägga på följande sätt:
- Anslut sluttelefonen till USB-porten med en lämplig USB-kabel.
- Anslut laddningsenheten till en lättåtkomlig nätanslutning med fungerande elutrustning.
- Laddningsprocessen visas på slutenheten.
- För att avbryta laddningen kopplar du bort enheten från eluttaget eller drar ut USB-kabeln.
- När laddningen är klar ska du koppla bort laddningsenheten.

DRIFTSÄTTNING / ANVÄNDNING

Anslut produkten till en lämplig elutrustning. Anslut en kompatibel USB-kabel till motsvarande USB-port på produkten. Innan du ansluter en enhet ska du kontrollera att de angivna kontakterna räcker för din ändamålsenliga användning.

⚠ ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer utan tillräcklig erfarenhet av eller kunskap om produkten, såvida de har instruerats i hur produkten används och känner till farorna. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller sköta produkten om de inte är under uppsikt.
- Håll barn borta från produkten och förpackningen. Produkten är ingen leksak. Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten eller förpackningen.
- Produkten motsvarar skyddsklass II. Den är försedd med en förstärkt isolering och behöver därför ingen skyddsjordning.
- Låt inte produkten arbeta utan uppsikt.
- Använd inte produkten i närheten av explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Anslut produkten till ett lättåtkomligt uttag så att den snabbt kan kopplas från strömmen vid en störning.
- Produkten får endast användas med de tillbehör som ingår i leveransen.
- Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.
- Använda produkten endast i stängda, torra och stora utrymmen, på avstånd från brännbart material och vätskor. Om detta inte följs, kan brännskador och bränder uppstå.

⚠ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er under-vist i produktets sikre brug og forstår faren. Børn må ikke lege med produk-tet. Rengiring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hold børn væk fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.
- Produktet har beskyttelsesklasse II. Det har en forstærket isolering og kræver derfor ikke beskyttelsesjord.
- Produktet må ikke anvendes uden opsyn.
- Må aldrig bruges i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, støv eller gasser.
- Produktet må aldrig dykkes ned i vand eller andre væsker.
- Brug kun nemt tilgængelige stikdåser, så produktets strømforsyning hurtigt kan afbrydes i tilfælde af fejl.
- Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leverancen.
- Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.
- Produktet må kun anvendes i lukkede, tørre og tilstrækkelig store rum, med god afstand til brænd-bare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

⚠ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

- Må ikke bruges i emballagen.
- Produktet må ikke overdæmples - brandfare.
- Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., .Ekstrem varme. kulde, brand etc.
- Må ikke anvendes i regnvejr eller i vådrum.

ⓘ GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Ik ske ikke selv eller ikke ændre.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producentens servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Produktet kan ikke overbelastes ved at trække i stikdåsen eller stikkontakten i stedet for i kablet.
- Produktet er ikke beregnet til at blive anvendt i en kommerciel sammenhæng.

ⓘ BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Gør følgende, hvis ikke andet er angivet i betjeningsvejledningen til de enheder, der skal oplades:
- Forbind den enhed, der skal oplades, med USB-porten ved et passende USB-kabel.
- Forbind opladningsenheden med en egnet elforsyning, der er let tilgængelig.
- Ladestatus vises på den enhed, der skal oplades.
- For at afbryde opladningsprocessen, skal enheden trækkes ud af netstikkablet eller USB-kabel.
- Når den ikke er brug, skal opladerens strømforbindelse afbrydes.

IDRIFTSÆTNING / BETJENING

Tilslut produktet til en egnet elforsyning. Tilslut en kompatibel USB-kabel med den tilsvarende USB-port på produktet. Inden du tilslutter enheder, skal du undersøge om de tekniske data er tilstrækkelige til dine behov.

⚠ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Denne produkt kan bruges av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn. barn under tilsyn.
- Holdes barn og dyr borte fra produktet og emballasjen. Produktet er ikke leketøy. Barn bør ikke leke med produktet eller emballasjen.
- Produktet er i beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke noen vernejording.
- Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.
- Det skal aldri brukes i eksplosionsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
- Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.
- Bruk kun en lett tilgjengelig stikkontakt slik at du raskt kan koble produktet fra strømnettet i tilfelle feil.
- Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.
- En fuktig enhet må aldri tas i drift. Du må aldri bruke enheten med fuktige hender.
- Produktet skal kun brukes i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

⚠ FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

- Skal ikke brukes i emballasjen.
- Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza.
- Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare soltanto una presa elettrica facilmente accessibile per poter scollegare il prodotto rapidamente dalla rete elettrica in caso di avaria.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Il prodotto deve essere utilizzato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

⚠ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

- Non utilizzarlo all'interno della confezione.
- Non coprire il prodotto - pericolo d'incendio.
- Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.
- Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

ⓘ NOTE GENERALI

- Non lanciarlo o farlo cadere
- Non aprire e modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona con qualifiche equivalenti.
- Per sollecitare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo dispositivo di rete.

ⓘ IMPIEGO APPROPRIATO

Se nelle indicazioni per l'uso dei dispositivi da ricaricare non sono riportate altre indicazioni, procedere come segue:
- Collegare il dispositivo alla porta USB con un cavo USB adatto
- Collegare il caricabatteria a una presa di rete correttamente installata e facilmente accessibile.
- Il livello di carica è indicato sul terminale
- Per avviare il processo di ricarica, scollegare il dispositivo dalla presa o staccare il cavo USB
- In caso di inutilizzo scollegare il caricabatteria dalla connessione di rete

MESSA IN FUNZIONAMENTO / USO

Collegare il dispositivo a una presa elettrica adatta. Collegare un cavo USB compatibile alla porta USB corrispondente del dispositivo. Prima di collegare un dispositivo terminale, verificare sempre se i dati tecnici indicati sono sufficienti per il proprio scopo.

ⓘ DATI TECNICI

Ingresso:	100 - 240V AC / 50-60 Hz	max. 2.5 A
Efficienza media in servizio:	76,5 %
Efficienza a carico del sistemento a carga lieve (10 %):	72,8 %
Consumo di potenza con carga zero:	0,220 W
Protezione da salita:	Protezione contro la sobreccorrente, Control de temperatura, Protezione contra cortocircuitos
Temperatura esterna max.:	0 - 25 °C

ⓘ INDICAZIONI RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE / ELIMINAZIONI

Elimina gli imballaggi dopo la messa in funzione del dispositivo. La cartatina e il cartón deben desecharse con el papel viejo mentre que la lámina debe ir a la sección de reciclado de extra materiales.

Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del cubo de basura tachado en el producto recuerda que los aparatos no deben eliminarse en la basura doméstica.

Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos usados. Los materiales reciclables se deben desechar o colecta de su comunidad o dirigase al vendedor de los aparatos que adquiera.

ⓘ EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo no por los daños resultantes que se originen por una manipulación inadecuada, por el uso del producto no tenen en cuenta las informaciones contenidas en estas indicaciones de seguridad.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

PT

O produto destina-se a operação de aparelhos com interface USB padronizada, dentro dos parâmetros técnicos descritos neste manual.

SEGURANÇA - EXPLICAÇÃO DAS INDICAÇÕES

Observe os seguintes símbolos e palavras utilizados no manual de instruções, no produto e na embalagem:

- Informações / informações adicionais úteis sobre o produto
- Indicação / Está indicação avisa de possíveis perigos de aquecimento

Aviso / Aviso de - Perigo Causar ferimentos graves ou morte

Retirar todas as peças da embalagem e verificar quanto à integridade e quanto à existência de danos. Em caso de dúvida, não coloque o produto em funcionamento. Dirija-se ao vendedor. Os produtos danificados através do endereço de assistência técnica.

ⓘ INFORMAÇÃO GERAL

O presente manual de instruções contém informações importantes relativas à utilização e colocação em funcionamento deste produto.

Antes de colocar o produto em funcionamento, ler todo o manual de instruções. Cumprir também as instruções de outros aparelhos operados com este produto ou conectados a este produto. Guardar o manual de

aangegeven technische gegevens overeenkomen met uw behoeften, voordat u een windpark gaat aansluiten.

ⓘ TECHNISCHE GEGEVENS

Ingang:	100 - 240V AC / 50-60 Hz	max. 2.5 A
Gemiddelde efficiëntie tijdens de werking:	76,5 %
Efficiëntie bij geringe belasting (10%):	72,8 %
Stroomverbruik bij nulstand:	0,220 W
Uitgangsbeschermingen:	Bevestiging tegen een te hoge stroomsterkte, Temperatuurbewaking, Kortsluitbeveiliging
Max. buitentemperatuur:	0 - 25 °C

ⓘ INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU | AFVALVERWIJDERING

De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton bij het oud papier, folie bij de recyclingverzamelplaats.

Entsorgen Sie das unbrauchbare Gerät unter Beachtung der rechtlichen Bestimmungen als Müll. Die anodnung "Mülltonne" wijst erop dat elektrische apparaten in de EU het niet het normale huisvuil verwijderd mogen worden.

Geef het apparaat voor de verwerking af bij een speciale inzamelplaats voor oude apparaten. Recyclebare materialen worden gescheiden in uw gemeente of neem contact op met de dealer waar het product gekocht is.

ⓘ UITSLUITING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor directe, indirecte, toevallige of ander soort schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik, dan dooreen rekening houdt met de informatie in deze gebruiksaanwijzing aanwezige informatie bestaat.

Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

Technische wijzigingen voorbehouden. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor drukfouten.

DK

Produktet anvendes til at drive apparater via en standard- usb- port inden for de tekniske parameter som er beskrevet.

SIKKERHED - FORKLARING AF ANVISNINGER

Overholdelse af nedenstående symboler og ord anvendte i betjeningsvejledningen, produktet og på emballagen:

- Information / Nyttig information til produktet
- Bemærk / Ikke opfyldning advarer mod fare for mulige skader
- Advarsel / Pas på - Farer! Kan medføre alvorlige kvæstelser eller livsfare

Udpak alle dele, og kontrollér dem for fuldstændighed og skader. Ved skader på produktet ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller det specielle servicecenter.

ⓘ GENERELT

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og brugtagning af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt gennem inden produktet tages i brug. Lads også andre produkter, der skal betjenes sammen med produktet, overholde brugsanvisninger. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baseret på gældende standarder og regler den Europæiske Union. Ifølge dette skal landespecifikke love og lovgivninger.

⚠ GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er under-vist i produktets sikre brug og forstår faren. Børn må ikke lege med produk-tet. Rengiring og vedligehold må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Holdes børn og dyr borte fra produktet og emballagen. Produktet er ikke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet eller emballagen.
- Produktet er i beskyttelsesklasse II. Det har en forstærket isolering og kræver derfor ikke beskyttelsesjord.
- Produktet må ikke anvendes uden opsyn.
- Produktet er ikke egnet til at blive anvendt i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der er brændbare gasser, støv eller dampe.
- Produktet er ikke egnet til at blive nedsænket i vand eller andre væsker.
- Brug kun nemt tilgængelige stikdåser, så produktets strømforsyning hurtigt kan afbrydes i tilfælde af fejl.
- Produktet anvendes udelukkende med det tilbehør der er indeholdt i leverancen.
- Et fugtigt produkt må aldrig tages i brug. Produktet må ikke anvendes med fugtige hænder.
- Produktet må kun anvendes i lukkede, tørre og tilstrækkelig store rum, med god afstand til brænd-bare materialer og væsker. Hvis ikke, kan der opstå forbrændinger og brande.

⚠ FARE FOR BRAND OG EKSPLOSION

- Må ikke bruges i emballagen.
- Produktet må ikke overdæmples - brandfare.
- Produktet må aldrig udsættes for ekstreme belastninger, som f.eks., .Ekstrem varme. kulde, brand etc.
- Produktet er ikke egnet til at blive anvendt i fugtige omgivelser.
- Produktet er ikke egnet til at blive anvendt i nærheden af eksplosionsfarlige stoffer.

ⓘ GENERELLE BEMÆRKNINGER

- Ik ske ikke selv eller ikke ændre.
- Produktet må hverken åbnes eller modificeres! Reparationer må kun gennemføres af producenten eller af producentens servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikation.
- Produktet kan ikke overbelastes ved at trække i stikdåsen eller stikkontakten i stedet for i kablet.
- Produktet er ikke beregnet til at blive anvendt i en kommerciel sammenhæng.

ⓘ BESTEMMELSESMÆSSIG BRUG

Gør følgende, hvis ikke andet er angivet i betjeningsvejledningen til de enheder, der skal oplades:

- Forbind den enhed, der skal oplades, med USB- porten via et passende USB-kabel.
- Forbind opladningsenheden med en egnet elforsyning, der er let tilgængelig.
- Ladestatus vises på den enhed, der skal oplades.
- For at afbryde opladningsprocessen, skal enheden trækkes ud af netstikkablet eller USB-kabel.
- Når den ikke er brug, skal opladerens strømforbindelse afbrydes.

IDRIFTSÆTNING / BETJENING

Tilslut produktet til en egnet elforsyning. Tilslut en kompatibel usb-kabel med den tilsvarende usb-port på produktet. Inden du tilslutter enheder, skal du undersøge om de tekniske data er tilstrækkelige til dine behov.

ⓘ TEKNISKE DATA

Indgang:	100 - 240V AC / 50-60Hz	max. 2.5 A
Gennemsnitlig effektivitet i drift:	76,5 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	72,8 %
Strømforbrug ubelastning:	0,220 W
Udgangsbeskyttelse:	Overstrømsikring, Temperaturstyring, Kortslutningssikring
Maks. udvendig temperatur:	0 - 25 °C

ⓘ YMPÄRISTÖSUOJELU | HÄVITTÄMINEN

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Paperi ja pahvi kierrätykseen, muovi muovikeräykseen.

Hävitä käytöstäkäyneen tuote lakimääräisten mukaisesti. Yliviivatun jäteastian kuva tuotteessa ilmoittaa, ettei EU:ssa sähköistä ja sähköisiä laitteita saa hävittää tavallisen mukana.

Vie tuote hävittäväksi käytettyille laitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen, käytä kuntasi palautus- tai keräyspaikoista tai ne siile myyjälle, jolta tuote ostettiin.

ⓘ VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Tässä käyttöohjeessa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman edellisiä ilmoituksia. Emme vastaa suorista, epäsuorista, sattumanvaraisista tai muusta vahingosta tai seuraamuksista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käyttötavasta väärämaisesta käytöstä tai siitä, ettei tässä käyttöohjeessa olevia tietoja ole otettu huomioon.

CE - Tuote vastaa EU-direktiivien vaatimuksia.

Pidätämme oikeuden tekniseen muutoksiin. Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

FI

Tätä tuotetta on tarkoitettu laitteiden käyttöön standardien mukaisesta USB-liitännästä tässä manuaalissa kerrottujen parametrien puitteissa.

TURVALLISUUS - OHJEIDEN SELITYKSET

Huomioi käyttöohjeessa, tuotteessa ja pakkauksessa käytettävissä olevat symbolit ja sanat:

- Tietoksi / Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
- Huomautus / Tämä huomautus varoittaa vaarallisesta kuumenemisesta
- Varoitus! / Huomio - vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

Ottakaa esiin osat pakkauksesta ja tarkasta, ettei niissä joukossa ole vahinkoja. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Ota laitteen yhteyttä alan valtuutettuun vakuutettuun tai erityiseen huoltoosoitteeseen.

ⓘ YLEISTÄ

Tämä käyttöohje on tarkoitettu tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käyttöönotosta. Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Luo myös muiden tuotteiden, jotka ovat tämän tuotteen käytössä, noudattamaan käyttöohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai seuraavia omistajia varten.

Jos käyttöohjeita ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteeseen voi syntyä vahinkoja (esim. henkilövahinkoja) tuotteen käyttäjän tai muiden ihmisten osalta.

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa olevien standardeihin ja sääntöihin. Ota lisäksi huomioon myös kyseisessä maassa voimassa olevat lait ja ohjeistukset.

⚠ YLEISIST TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisessa käytössä ja kun he tietä-vät, mitä vaaroja siihen liittyy. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.
- Pidä tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa Tämä tuote ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he pääse leikkimään tuotteen tai pakkauksen kanssa.
- Tuote vastaa suojaluokkaa II. Siinä on vahvistettu eristys, eikä se siksi tarvitse suojamaadoitusta.
- Älä käytä tuotetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan vie räjähdysalttiiseen ympäristöön, missä on palavia nesteitä, pölyä tai kaasuja.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Käytä vain sellaista pistorasiaa, jonka luokse pääsee helposti, jotta tuote voidaan häiriötä nopeasti irrottaa virtaverkosta.
- Käytä tuotetta vain sen mukana tulleiden lisätarvikkeiden kanssa.
- Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.
- Tuotteen saa käytä vain suljetussa, kuivissa ja tarpeeksi tilavissa tiloissa, syttyvistä materiaaleista ja nesteistä etäällä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi johtaa palohaavoihin ja tulipaloon.

⚠ PALO- JA RÄJÄHDYSVAARA

- Älä käytä pakkauksen sisällä.
- Älä peitä tuotetta - palovaara.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.
- Älä käytä sateessa tai kosteissa tiloissa.

NO

Produktet brukes til å betjene enheter med et standardisert USB-grensesnitt med verdier som ligger innenfor de tekniske parametrene som er oppgitt her.

SIKKERHET – FORKLARING AV SYMBOLER OG HENVISNINGER

Følgende symboler og ord er blir brukt i bruksanvisningen, på produktet og emballasjen:

- Informasjon / Nyttig tilleggsinformasjon om produktet
- Henvisning / Ikke overholdelse kan medføre fare for mulige skader
- Advarsel / OBS! - Farlig situasjon! Kan føre til alvorlige personskader eller død

Pakk ut alle deler og kontroller dem for fullstendighet og skader. Ved skader på produktet ikke tas i bruk. I dette tilfelle, kontakt det autoriserte forhandleren eller produsentens servicesenter.

ⓘ GENERELT

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og igangsetting av dette produktet.

Les hele bruksanvisningen omhyggelig gjennom inden produktet tages i brug. Lads også andre produkter, der skal betjenes sammen med produktet, overholde brugsanvisninger. Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til senere brugere.

Overholdes denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og farer (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baseret på gældende standarder og regler den Europæiske union. Ifølge dette skal landespecifikke love og lovgivninger.

⚠ GENERELLE SIKKERHETSANVISNINGER

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og forstår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn. barn under tilsyn.
- Holdes barn og dyr borte fra produktet og emballasjen. Produktet er ikke leketøy. Barn bør ikke leke med produktet eller emballasjen.
- Produktet er i beskyttelsesklasse II. Det har en forsterket isolasjon og trenger derfor ikke noen vernejording.
- Produktet skal ikke brukes uten tilsyn.
- Det skal aldri brukes i eksplosionsfarlige omgivelser hvor det finnes brennbare væsker, støv eller gasser.
- Produktet skal aldri dyppes ned i vann eller andre væsker.
- Bruk kun en lett tilgjengelig stikkontakt slik at du raskt kan koble produktet fra strømnettet i tilfelle feil.
- Produktet skal bare brukes med tilbehør som er inkludert i leveransen.
- En fuktig enhet må aldri tas i drift. Du må aldri bruke enheten med fuktige hender.
- Produktet skal kun brukes i lukkede, tørre og romslige rom, adskilt fra brennbare materialer og væsker. Manglende overholdelse kan føre til brannskader og brann.

⚠ FARE FOR BRANN OG EKSPLOSJON

- Skal ikke brukes i emballasjen.
- Ikke dekk til produktet - brannfare.
- Produktet skal aldri utsettes for ekstreme belastninger, f.eks. .Ekstrem varme, kulde, ild osv.
- Skal ikke brukes i regnvær eller i våtrom.

ⓘ GENERELLE ANVISNINGER

- Ikke rør det og ikke endre det!
- Produktet skal ikke åpnes eller endres! Reparasjoner skal kun utføres av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av produsenten eller en person med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Produktet skal kun kobles fra strømforsyningen ved å trekke i støpselet eller støpselhuset, ikke i kabelen.

ⓘ BEREGNET BRUK

Med mindre bruksanvisningen i den tilhørende enheten som skal lades eier noe annet, gjør du slik:

- Bruk en egnet USB-kabel for å forbinde enheten med USB-utgangen.
- Sørg tilslutningen i en forskriftsmessig, lett tilgjengelig stikkontakt
- Ladetilstanden vises på enheten
- Ta ladeenen ut av kontakten eller trekk ut USB-kabelen for å avbryte ladingen
- Når ladeenen ikke er i bruk skal den kobles fra strømnettet.

TA I BRUK | BETJENING

Slikk enheten inn i en egnetnes stikkontakt. Koble en kompatibel USB-kabel til den tilsvarende USB-kontakten på enheten. Før du koblar til en utfyllande enhet, du kontrollere om de angitte tekniske data er tilstrekkelige for dine behov.

ⓘ TEKNISKE DATA

Inngang:	100 - 240V AC / 50-60 Hz	maks. 2.5 A
Gjennomsnittlig effektivitet under drift:	76,5 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	72,8 %
Strømforbruk uten belastning:	0,220 W
Utgangsbeskyttelser:	Overvarmsvern, Temperaturovervåkning, Kortslutningssvern
Maks. utendørstemperatur:	0 - 25 °C

ⓘ MILJØINFORMASJON | AVFALLSBEHANDLING

Emballasjen skal kildesorteres. Papp og karton til papirinnsamlingen, folie til plastinnsamlingen.

Kasser det utrangerte produktet i henhold til gjeldende nasjonale bestemmelser.

Symbolet «søppeldunk» angir, at i EU skal elektriske utstyr ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produktet skal leveres til et spesielt innsamlingssted for avfallshåndtering av gammelt utstyr. Bruk lokale retur- og innsamlingssystemer, eller kontakt forhandleren det produktet ble kjøpt.

ⓘ ANSVARSFRASKRIVELSER

Opplysningene som er gitt i denne bruksanvisningen kan endres uten forutgående varsel. Vi er ikke ansvarlige for direkte, indirekte, tilfeldige eller andre skader eller følgeskader som er forårsaket av feilaktig håndtering i fell bruk eller manglende overholdelse av informasjonen i denne bruksanvisningen.

CE - Produktet oppfyller kravene i EU-direktivene.

Med forbehold om tekniske forandringer. Vi overtar ikke ansvar for trykkfeil.

IT

Il prodotto serve per alimentare dispositivi dotati di interfaccia USB standardizzata entro i parametri tecnici descritti qui.

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- Informazioni / Utile informazione sul prodotto
- Nota | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- Avvertimento! Pericolo! Pericolo di lesioni! Può provocare lesioni gravi o letali

Disimballare tutti i componenti e controllare se sono al completo e integri. In caso di dubbio, non mettere in funzione il prodotto. Rivolgersi a un rivenditore specializzato o a un centro di assistenza per i prodotti danneggiati.

ⓘ GENERALITÀ

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni relativamente all'utilizzo e alla messa in funzione del presente prodotto.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere accuratamente il manuale d'uso per intero. Osservare anche le istruzioni per l'uso di altri apparecchi operati con questo prodotto o collegati (che vengono) a questo prodotto. Conservare il manuale d'uso per consultarlo in successivo.

Il manuale d'uso serve delle presenti istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al prodotto/ai dispositivi collegati e/o ad altre persone. Il manuale d'uso si riferisce alle norme e alle direttive vigenti nell'Unione Europea. Osservare in merito anche le leggi e le direttive specifiche del paese estero di destinazione.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

- Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli correnti. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.
- Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo.
- Il prodotto è conforme alla classe di protezione II. È dotato di un isolamento rinforzato e quindi non necessita di messa a terra.
- Non utilizzare il prodotto senza sorveglianza.
- Non impiegare mai in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare soltanto una presa elettrica facilmente accessibile per poter scollegare il prodotto rapidamente dalla rete elettrica in caso di avaria.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando è umido. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate.
- Il prodotto deve essere utilizzato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

⚠ PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

- Non utilizzarlo all'interno della confezione.
- Non coprire il prodotto - pericolo d'incendio.
- Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.
- Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

ⓘ NOTE GENERALI

- Non lanciarlo o farlo cadere
- Non aprire e modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona con qualifiche equivalenti.
- Per sollecitare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo dispositivo di rete.

ⓘ IMPIEGO APPROPRIATO

Se nelle indicazioni per l'uso dei dispositivi da ricaricare non sono riportate altre indicazioni, procedere come segue:

- Collegare il dispositivo alla porta USB con un cavo USB adatto
- Collegare il caricabatteria a una presa di rete correttamente installata e facilmente accessibile.
- Il livello di carica è indicato sul terminale
- Per avviare il processo di ricarica, scollegare il dispositivo dalla presa o staccare